

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Regional Individual Standing Offer (RISO)

Offre à commandes individuelle régionale (OCIR)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet INTERIOR WASTE CONTAINERS		
Solicitation No. - N° de l'invitation W010Z-13G001/A		Date 2013-09-06
Client Reference No. - N° de référence du client W010Z-13-G001		Amendment No. - N° modif. 003
File No. - N° de dossier HAL-2-68070 (122)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-122-5004		
Date of Original Request for Standing Offer		2013-07-30
Date de la demande de l'offre à commandes originale		
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-09-10		Time Zone Fuseau horaire Atlantic Daylight Saving Time ADT
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Chinye (HAL), Chukwudi		Buyer Id - Id de l'acheteur hal122
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5476 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016	
Delivery Required - Livraison exigée		
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: As per call up document		
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.		

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required	Yes - Oui	No - Non
Accusé de réception requis	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

La modification 003 vise à répondre aux questions suivantes :

Question 1 : On indique à l'annexe A que " les conteneurs doivent respecter les exigences suivantes : [...] le matériau doit être imperméable, étanche et sans métal. " Est-ce que des conteneurs faits de métal et munis d'une doublure en plastique sont acceptables s'ils ont été peints et si leur durabilité a déjà été reconnue?

Réponse à la question 1 : Les conteneurs ne peuvent être faits de métal.

Question 2 : La description de certains articles à l'annexe B inclut des exigences très spécifiques et il est parfois difficile de comprendre exactement quel type de produits est voulu. Par exemple, au point 8, on mentionne un " Conteneur à déchets et à recyclage sur poteau, d'une capacité de 15 gallons ". Serait-il possible d'inclure des photos à titre d'exemples de conteneurs voulus pour chaque article mentionné dans l'appel d'offres?

Réponse à la question 2 : Non. Malheureusement, le MDN n'a pas de photos de tous les conteneurs voulus qui figurent dans la demande d'offres à commandes.

Question 3 : Pouvons-nous soumissionner par courrier électronique ou par télécopieur?

Réponse à la question 3 : Les offres soumises par courrier électronique ne seront pas acceptées. Par contre, les offres soumises par télécopieur seront acceptées.

Question 4 : Selon les modalités de l'offre à commandes, le délai de livraison est de trois semaines. Est ce qu'un délai plus long peut être accordé pour des articles qui font normalement l'objet d'une commande spéciale ou pour des articles devant être adaptés (p. ex. une présentation spécifique)?

Réponse à la question 4 : Le délai de livraison tel qu'il est indiqué dans la demande d'offres à commandes demeure inchangé.

Toutes les autres modalités demeurent inchangées.